

North Park Theological Seminary  
3225 W. Foster Ave., Chicago, IL 60625

## BIBL 5112: New Testament Greek Readings Fall 2009 Syllabus

Professor	Dr. Max J. Lee
Class Hours/Location:	<i>This class time/day is subject to negotiation by the students enrolled in the course. We will meet during the 1st week and suggest a time/day to meet regularly through the Fall. Those registered for the course will receive an email a week before instruction trying to negotiate a regular day/hour to meet</i>
Office	Nyvall-26
Office Hours	Mon 2-4pm; Tues 11am-12pm; 1-2pm; Wed 2-4pm * Please reserve a time to meet by signing up on the office hours sheet posted on the instructor's door. Available also for lunch or coffee throughout the week * Please make an appointment with the instructor.
Email	mlee1@northpark.edu

### Catalog Description

The course is designed to increase the facility of students to read and translate New Testament Greek. Pass/fail. Prerequisite: BIBL 5108 or 5109-5110. One hour.

### Objectives and Relevance

The purpose of the course is to help students who have finished first year Greek and the introduction to exegesis course to maintain their Greek reading skills and even improve upon them. It is not a requirement, however, to have taken the exegesis class to attend this one-semester hour course; the only real pre-requisite is first year Greek grammar. We will not just read the Greek text but have a theologically reflective discussion on the meaning and application of the texts we read.

For the Fall 2009 class, we will read select texts in the *1 Corinthians*. To help with our understanding of these select passages, we will also be working selectively through Wallace's intermediate grammar: *The Basics of New Testament Syntax*

### Required Textbooks

If you have already taken 1st year Greek and the introduction to exegesis (and have not sold back your books), you already have the tools necessary to translate and interpret the Greek passages assigned for the semester.

For each class session, please bring your Greek New Testament, a lexicon, and an intermediate or reference grammar. You do not have purchase new books for the course unless you are missing one of the following:

### 1. Greek New Testament

\* Suggested: Aland, K. et al. *The Greek New Testament*. 4th rev. ed. United Bible Societies, 2002 [UBS4] [ISBN: 3438051109]

### 2. A Greek-English Lexicon

\* Suggested: F.W. Gingrich and F.W. Danker. *Shorter Lexicon of the Greek New Testament*. 2nd ed. Chicago: University Of Chicago Press, 1983 [ISBN: 0226136132]

### 3. An Intermediate Greek Grammar

\* Suggested: Wallace, Daniel B. *The Basics of New Testament Syntax: An Intermediate Greek Grammar*. Grand Rapids: Zondervan, 2000 [ISBN: 0310232295].

## Recommended Reading

For those who want to read a commentary alongside your Greek translation, please select a commentary from the New Testament bibliography recommended by the North Park faculty which is on blackboard posted with the course syllabus.

## Assignments and Exams

Assignment Description	Due Date	Grade Percentage	Scale
Weekly Translations	each week	50%	+ / ✓ / -
Final Exam	taken-home exam	50%	pass/ not pass

### *Weekly Translation Assignments*

Each class period, you are responsible to *translate the Greek text* assigned for that session, and *parse all the verbs* in the text as part of your review of grammar. Be prepared to discuss the different possible ways one can interpret the text based on your reading, translation, and exegetical observations. At the end of the class period, please turn in and submit your translation work to the instructor.

### *Final Exam*

You will have a *take-home* final where an unidentified (“mystery”) text will be given to you to translate. You must translate 70% of the text accurately in order to pass the exam and pass the course.

### *Attendance*

You are expected to attend all class sessions, especially since we are only meeting 1X a week in the semester. Excesses absences will result in not passing the course.

## Grading System

Weekly homework assignments will be graded simply + / ✓ / - and checked for the thoroughness of one’s work, rather than the accuracy of one’s translation. (So feel free to mark your work in different color pens, adding comments and corrections as we go through our translations together. Make the homework assignments work for you in the best possible way). The final exam is graded on a pass/not pass a basis.

Also, regardless of how one does on the homework assignments and final exam, excessive absences from class will result in a failing grade. The instructor will warn the student if she or he is in danger of not passing the course.

### Ethical Standards

Cheating of *any kind*, whether plagiarism in written assignments or the giving/receiving of information during exams, will result in an F for the assignment, and most likely an immediate F in the course. There also may be additional penalties (e.g., suspension, expulsion) lodged against the student. If you have any questions on what constitutes plagiarism or what constitutes acceptable exam-taking practice, please ask the instructor.

### Disability Accommodations

Students with disabilities who believe that they may need accommodations in this class are encouraged to contact your program's office (Education: 773-244-5730; Business: 773-244-6270; Nursing: 773-244-5680; Community Development: 773-244-5774; Seminary: 773-244-5619; Music: 773-244-5625). Please do so as soon as possible to better ensure that such accommodations are implemented in a timely manner. If needed, appointments can be relocated. For further information please review the following website: [www.northpark.edu/Home/index.cfm?northpark=ada.ada\\_main](http://www.northpark.edu/Home/index.cfm?northpark=ada.ada_main)

### Class Schedule

Wk	Week of:	Topic/Description
1	Aug. 24–28	Introduction and Syllabus
2	Aug 31–Sep 4	1 Cor. 8:1–6
3	Sept. 7–11	<i>Labor Day</i>
4	Sept. 14–18	1 Cor. 8:7–13
5	Sept. 21–25	1 Cor. 9:1–7
6	Sept. 28–Oct 2	1 Cor. 9:8–16
7	Oct. 5–9	1 Cor. 9:17–23
<i>FB</i>	Oct. 12–16	<i>Fall Break</i>
8	Oct. 19–23	1 Cor. 9:24–10:3
9	Oct. 26–30	1 Cor 10:4–12
10	Nov. 2–6	1 Cor 10:13–22
11	Nov. 9–13	1 Cor 10:23–11:1
12	Nov. 16–20	1 Cor. 14:26–32
13	Nov. 23–27	<i>Society of Biblical Literature Meeting in Boston</i> and the Thanksgiving Holiday ( <b>no class</b> )
14	Nov 30–Dec 4	1 Cor 14:33–40
15	Dec. 7–11	<b>Final Exam</b> (given out via email as a take home exam; translations are due Fri Dec 11th by 5pm in the instructor's box [Box Q] on the 2nd floor of Nyvall or via email attachment: mlee1@northpark.edu